

$\text{♩} = 90$

CHANT

PIANO

Ni trop vite, ni trop lentement, modéré

p

Un jour, oh ! rêve é - tran - ge, Su - bli-me vi - si-on, Sous

p

l'é - gi - de d'un an - ge, Je m'en fus à Si-on, Là, tout près du por - ti - que, J'en-

tendis des enfants, Qui chan - taient un can - ti - que, Aux sons clairs et tou - chants... Les

Chantant

an - ges, à ces chants, U -

ralentir

ni - - rent leurs ac - cents ! Jé -

vitesse normale

The musical score consists of two staves. The top staff is for the voice, starting with a dotted quarter note followed by a eighth note and a sixteenth note. The lyrics "ru - sa - lem !" are written below the notes. The bottom staff is for the piano, featuring a bass line with sustained notes and a treble line with eighth-note chords. Measure numbers 3 are placed above the piano's eighth-note chords. The dynamic **p** is indicated at the beginning of the piano part.

Musical score for piano and voice. The vocal part consists of lyrics: "Fais en ten - dre ta voix ! Ho -". The piano accompaniment features a bass line with eighth-note chords and a treble line with eighth-note chords. Measure 11 starts with a forte dynamic. Measure 12 begins with a crescendo, indicated by the word "cresc." and a bracket over the piano part. The vocal line includes slurs and grace notes. Measure 13 concludes with a forte dynamic.

Musical score for organ and choir. The top staff shows soprano and alto voices singing "san - nah ! A - men ! Ho - san - nah ! Hon -". The bottom staff shows bass and tenor voices. Measure 11 ends with a forte dynamic (f) and measure 12 begins with a piano dynamic (mf). The tempo is marked *vitesse libre*.

neur au Roi des rois !

vitesse normale

ff

À

dim.

ce merveilleux rê - ve, Un au-tre suc - céda : Aux chants, suivit la trê - ve Des

joyeux ho - sannah ! Le ciel devient li - vi - de, Le so-leil s'obscurcit, Sur un

Chantant

mon-de per-fi - de, Des-cend la sombre nuit, Car, pour le Roi des

mf cresc. - - - - - *f*

ralentir

rois, L'homme é - lève u - - ne

dim. - - - - -

The musical score shows two staves. The upper staff is for the organ, featuring a treble clef, a key signature of one sharp, and common time. It contains a melodic line with various note values and rests, accompanied by harmonic chords. The lower staff is for the choir, showing a bass clef, a key signature of one sharp, and common time. The choir sings the lyrics "croix ! Jé - ru - - sa - lem ! Jé - ". The organ part includes dynamic markings like *vitesse normale*, *p*, and *b*. Measure 11 ends with a fermata over the organ's eighth-note chord. Measure 12 begins with a forte dynamic in the organ part.

Musical score for piano and voice. The vocal line continues with "ru - - sa - lem ! É - coute, en - fin, et". The piano accompaniment consists of eighth-note chords. Measure 11 ends with a fermata over the piano part. Measure 12 begins with a dynamic instruction "cresc.- - - - -". Measure 12 ends with a fermata over the piano part.

Musical score for organ and choir. The vocal part consists of three staves of soprano, alto, and basso continuo parts. The organ part has two manuals and a pedal. Measure 11 starts with 'crois !' followed by a melodic line in soprano and alto. Measure 12 begins with 'Ho - san - - nah !' with a forte dynamic, followed by 'A - men ! Ho -'. The organ accompaniment features sustained notes and chords.

vitesse libre

san - nah ! Hon - neur au Roi des rois !

vitesse normale

ff sff dim. - -

sff ralentir petit-à-petit

Mais bien-tôt Dieu fit naî - tre, Un spec - ta - cle plus beau, Mes

yeux vi-rent pa-raî - tre, Tout un mon-de nouveau ! Je vis la Ci-té Sain - te Et sa

cresc.

Chantant

mer en cris - tal, Dans son im - mense en -

f

ralentir

cein - - te, La souf - - france et le

vitesse normale

mal,
N'a - vaient au - cu - ne

pla - ce, Tout é - tait pur, par -
cresc.

se dépêcher

fait,
Le bon - heur et la

plus majestueux

grâ - ce, y ré - gnaient à ja -

cresc.

grandiose

mais ! Tout est dans la Sain-te Ci - té, Gloire

f

*ralentir**vitesse normale*

et fê - li - ci - té ! Jé - ru - sa - lem ! Jé -

p

ru - sa - lem ! Tous les maux sont fi -

nis ! Ho - san - nah ! A - men ! Ho -

san - nah ! Que tes lieux soient bé - nis ! Ho -

avec plaisir

san - nah ! Oui Ho-san - nah ! Que tes lieux soient bé -

suivre la voix

nis !

ff

Paroles originales de
Frederick Edward Weatherly, 1892
traduites par Hector Arnéra
Mètres : 6f6.6f6.D.66 REF 86.86

Chants de grâce et de gloire n° 403
mis en pdf par www.cantiquest.org

Musique de
Michael Maybrick
dit Stephen Adams (1844-1913)
Mélodie : La Sainte Cité